МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені ІВАНА ФРАНКА

Кафедра французької та іспанської філологій

"**ЗАТВЕРДЖУЮ**"

В.о. декана
факультету іноземних мов
доц. Любомир Бораковський

_____

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (ФРАНЦУЗЬКА)

(шифр і назва навчальної дисципліни)

галузі знань	**03 Гуманітарні науки** (шифр і назва галузі знань)
спеціальності	**035 Філологія** ((шифр і назва спеціальності)
спеціалізації	**035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська** **((шифр і назва спеціалізації)**
освітньо-професійної програми	**Англійська та друга іноземні мови та літератури**
факультету	**іноземних мов** (назва факультету)

Кредитно-модульна система
організації навчального процесу

2023

Друга іноземна мова (французька)
Робоча програма навчальної дисципліни складена на основі **освітньо-професійної програми** «Англійська та друга іноземні мови та літератури», спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, 2022.

Розробник: доц.Вигнанська І.М.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри французької філології

Протокол № 1 від 29 серпня 2022 року

Завідувач кафедри французької та іспанської філологій

_____ доц. Зоряна Піскозуб
(підпис) (прізвище та ініціали)

Затверджено рішенням Вченої ради факультету іноземних мов
Протокол №1 від "30" серпня 2022 р.

Опис навчальної дисципліни

(Витяг з робочої програми навчальної дисципліни

“Друга іноземна мова (французька)”)

<table>
<tr><td rowspan="2">Найменування показників</td><td rowspan="2">Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень</td><td colspan="2">Характеристика навчальної дисципліни</td></tr>
<tr><td colspan="2">денна форма навчання</td></tr>
<tr><td>Кількість кредитів - 4</td><td>Галузь знань:
03 «Гуманітарні науки»
(шифр, назва)</td><td colspan="2">Нормативна</td></tr>
<tr><td>Модулів – 4</td><td>Спеціальність:
035 «Філологія»</td><td colspan="2">Рік підготовки:</td></tr>
<tr><td>Змістових модулів – 4</td><td rowspan="3">Спеціалізація
035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</td><td colspan="2">2023</td></tr>
<tr><td>Курсова робота</td><td colspan="2">Семестр</td></tr>
<tr><td>Загальна кількість годин – 120 - 80/40 год.</td><td colspan="2">2</td></tr>
<tr><td rowspan="10">Тижневих годин для денної форми навчання:
аудиторних 5
самостійної роботи студента 2,5</td><td rowspan="10">Освітньо-кваліфікаційний рівень:
« бакалавр»</td><td colspan="2">-</td><td>-</td></tr>
<tr><td colspan="2">Практичні, семінарські</td></tr>
<tr><td colspan="2">80 год.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Лабораторні роботи</td></tr>
<tr><td>год.</td><td>год.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Самостійна робота</td></tr>
<tr><td colspan="2">40 год.</td></tr>
<tr><td colspan="2">ІНДЗ:</td></tr>
<tr><td colspan="2">Вид контролю: іспит</td></tr>
</table>

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою навчальної дисципліни є розвиток як мовної, так і мовленнєвої компетенції з метою вироблення у студентів навичок усної та писемної комунікації на побутовому, культурологічному та професійному рівнях.

Розвиток мовної та мовленнєвої компетенції ґрунтується на принципі єдності тематичного та міжкультурного аспектів. Міжкультурний аспект передбачає знання культури країни в широкому розумінні цього слова, що охоплює всі сфери людського буття. Тематичний аспект спирається на особистий і фаховий досвід студента і охоплює як побутову тематику (типові повсякденні ситуації), так і країнознавчу (суспільно-політичне, економічне та культурне життя країни, мову якої вивчають) та професійну.

Мовна компетенція передбачає знання системи мовних моделей та вербалізованих лінгвістичних операцій, що регулюють процес породження актуальних речень відповідно до інтенції мовця; уміння студентів в автоматизованому режимі користуватися в мовленнєвій діяльності можливостями мовної системи, здатність адекватно використовувати мову у різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування, що зумовлює розширення у матеріалі навчального курсу об'єму інформації екстралінгвістичного характеру, що має культурологічну чи країнознавчу цінність. Важливими складовими формування мовної компетенції студентів є фонетична, лексична та граматична компетенція. Опрацювання великого масиву аудіозаписів (базових та додаткових) має на меті тренування та розвиток сприйняття та розуміння французької мови на слух, тоді як письмові вправи дозволять покращити орфографічний та граматичний рівень мовної компетенції.

На професійному рівні студенти повинні виробити навички усної та писемної комунікації іноземною мовою (читання літератури за фахом, усні та письмові повідомлення, захист курсових, дипломних робіт, участь у наукових конференціях). На побутовому рівні – виробити навички усної комунікації на побутову тематику. На культурологічному рівні – ознайомлення з країною, мову якої вивчають.

Практична спрямованість курсу передбачає, що студенти оволодіють базовою розмовною та професійною лексикою, а також основними граматичними конструкціями потрібними для реалізації повсякденних комунікативних ситуацій. Розвинути як мовну, так і мовленнєву компетенцію студента на основі побутової тематики (типових повсякденних ситуацій), так і країнознавчих (суспільно-політичних, економічних та тем стосовно культурного життя країни, мову якої вивчають).

Розвинути у студентів уміння використовувати іноземну мову у практичних ситуаціях, співвідносити мовні засоби із комунікативними цілями із врахуванням соціальних та культурних детермінант спілкування.

Ознайомити студентів з особливостями синтаксичної системи французької мови. Розвинути вміння самостійно формувати найпростіші синтаксичні конструкції відповідно до синтаксичних правил.

Тематичні тексти та аудіозаписи діалогів містять великий об'єм нової та частотної лексики, що сприяє збагаченню словникового запасу. Лексичні вправи, вміщені у базовому підручнику та робочому зошиті, характеризуються комунікативною спрямованістю.

Завдання навчальної дисципліни: практичне володіння студентів французькою мовою, вироблення навиків усного та письмового спілкування на побутовому, культурологічному рівнях – фахова тематика.

Виробити у студентів навички правильної французької вимови шляхом корекції вивчених звуків. Поглибити і закріпити фонетичну компетенцію студентів, що містить особливості французької вокалічної і консонантної систем, правила словесного і логічного наголосу, інтонаційне оформлення французьких простих, складних та питальних речень, французько-нормативну вимогу, механізм читання і правильного письма. Програма курсу спрямована на те, щоб студенти досягли рівня мовної компетенції А1 згідно із Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти.

Сформувати мовленнєву компетенцію студентів на основі розвитку чотирьох головних видів комунікативних умінь: уміння говорити та сприймати мову на слух, читання, письма.

Сформувати лексичний запас обсягом 1200 - 1500 загальнолітературних одиниць для уміння читати і розуміти літературу на фахову тематику, користуватися усним монологічним та діалогічним мовленням у межах професійної тематики, перекладати з іноземної мови на рідну тексти фахового характеру. Ознайомити з головними морфологічними і синтаксичними категоріями, з парадигмами окремих частин мови, граматикою будовою основних типів простих і складних речень.

Навчити студентів розуміти, перекладати, аналізувати тексти іноземною мовою загального та професійного тематичного спрямування середнього рівня складності для складання міжнародного іспиту зі знання французької мови DELF.

Завдяки застосуванню відео та аудіо матеріалів курс має на меті тренування та розвиток сприйняття та розуміння французької мови на слух. Завдання пов'язані з виконанням письмових вправ є багатовекторними, що дозволить виробити нивики та уміння французької нормативної вимови студентів, покращить орфографічний та граматичний рівень мовної компетенції. В програму курсу входить тренування написання типових завдань (дружній лист,анкета, листівка) для складання міжнародного іспиту зі знання французької мови DELF.

Сформувати у студентів вміння та навички усного мовлення на основі вивченого лексичного та граматикого матеріалу. Виробити вміння реферувати та анотувати різні типи текстів, адекватно використовувати мову у різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування.

У результаті вивчення даного курсу студент повинен

Знати:

- основні системні особливості вокалізму, консонантизму, наголосу, інтонаційно-мелодійні моделі речень, а також правила орфографії французької мови;
- головні морфологічні і синтаксичні категорії, що складають лінгвальну сутність граматики сучасної французької мови;
- правила словесного і логічного наголосу;
- засоби вираження певної комунікативної інтенції;
- інтонаційне оформлення різнотипних французьких простих речень;
- теоретично і практично знати заплановані для цього курсу граматичні та лексичні теми;
- вміння на навички усного мовлення на основі вивченого лексичного та граматичного матеріалу;
- стратегії усного та письмового спілкування;
- лексичні та граматичні принципи формування фахових текстів з маркерами для здійснення комунікативних стратегій.

Вміти:

- здійснювати правильний словесний і логічний наголос; інтонаційно оформлювати різні типи речень;
- активно володіти лексичним запасом передбаченим курсом і граматичними моделями;
- сприймати на слух різножанрові аутентичні тексти відповідно до тематики курсу з елементами діалектної маркованості;
- читати і розуміти тексти, відтворювати основну та імпліцитну інформацію;
- практично володіти запланованими для курсу граматичними темами; вірно виконувати різнотипні усні та письмові граматичні вправи та завдання;
- описувати події, висловлювати свою думку, створювати повідомлення, отримувати інформацію у співрозмовника, передавати інформацію;
- дотримуючись правил орфографії написати приватний та офіційний лист, листівку, привітання, запрошення, твір відповідно до тематики курсу;
- вести дискусію, викладати свою думку, реалізуючи певні типи тексту, що мають свою структуру і композицію з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;
- для закріплення й активного засвоєння граматики, навичок письма та орфографії вести бесіду в обсязі тематики курсу, передбаченої програмою з опорою на фактуальні та візуальні орієнтири;

- використовувати французьку мову в ситуаціях усного спілкування (інформувати, описувати, висловлювати точку зору, аргументувати, вести дискусію);
- засвоїти мовний репертуар, який дозволить студентові висловлюватись лексичними засобами на різні теми;
- володіти принципами членування тексту, реферувати та анотувати газетні та журнальні статті, інтерпретувати твір щодо структури, композиції, змісту і форми;
- активно володіти лексичним запасом (понад 1500 слів і зворотів) і граматичними моделями;
- використовувати прямі та непрямі цитування, структурувати власний текс;
- працювати з різними типами словників;
- вірно виконувати усні та письмові граматичні вправи та завдання передбачені програмою;
- для закріплення й активного засвоєння граматики, навичок письма та орфографії вести бесіду в обсязі тематики курсу, передбаченої програмою з опорою на фактуальні та візуальні орієнтири.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. **Особиста сфера.**

Тема 1. Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок: ознайомлення з фонетичною системою французької мови, тренування вимови. Класифікація і характеристика французьких голосних та приголосних. Півголосні французької мови. Складоподіл. Правила фонетичного складоподілу, членування мовного потоку. Тренувальні вправи, тексти, діалоги на закріплення читання та корекції у студентів правильної вимови слів та виразів.

Тема 2. Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику: *Présentation, Qui suis-je, Mes amis. Fiche d'identité d'une personne francophone, Célébrité francophone.* Тренування вміння вітатися, знайомитися, відрекомендуватися, повідомити та розпитати про особисті дані. *Знайомство, Прийміть наші вітання, Розкажіть про себе.* Засвоєння лексики *Сім'я, Характер,* вивчення комунікативних конструкцій для опису своєї сім'ї, характеру, вміння висловити привітання. Тренування у побудові міні-діалогів.

Тема 3. Граматична компетенція. Означені / неозначені артиклі. Випадки невживання артикля. Множина іменників. Прийменник *à*. Утворення жіночого роду прикметників. Дієслова *«être, avoir, aller, s'appeler»* та дієслова першої групи (відмінювання у Теперішньому часі). Утворення заперечної форми дієслова. Питальний зворот *est-ce que*. Питання до підмета. Вказівні прикметники. Особові самостійні наголошені займенники. Прийменник *de.*

Тема 4. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок: ознайомлення із поняттям мовних регістрів, нормами стандартної та розмовної мови; аспекти та ситуації використання словесних форм ввічливості.

Тема 5 Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота *«Faisons connaissance», «Bonjour et bienvenue», «C'est bien d'être étudiant», «Vive les artistes francophones», «On reste en contact»*. Читання коротких повідомлень з метою виокремлення фактичної інформації (ім'я, вік, адреса, професія тощо), прослуховування коротких аудіо повідомлень з метою виокремлення конкретної фактичної інформації.

Змістовий модуль 2. **Соціально-побутова сфера.**

Тема 1. Розвиток фонетичних та орфографічних умінь та навичок: ознайомлення з фонетичною системою французької мови, тренування вимови. Характеристика основних фонетичних явищ. Довгота французьких голосних (ритмічна, фонетична). Фонетична транскрипція. Правила транскрибування. Особливості артикуляції французьких голосних, півголосних та приголосних. Основні правила французької орфографії. Тренувальні вправи, тексти, діалоги на закріплення читання та корекції у студентів правильної вимови слів та виразів.

Тема 2. Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику: *Їжа та покупки, Магазини та розпродажі:* вивчення комунікативних конструкцій для висловлення своїх вподобань, питання про ціну, пояснення застосування, опис стилю одягу, здійснення замовлення у ресторані, вміння спілкуватися

у магазині. Засвоєння лексики *Одяг та побутові прилади, Щоденні побутові справи.* Вивчення комунікативних конструкцій для висловлення побутової проблеми, опису помешкання, питальних конструкцій, щоб розпитати про квартиру на винайм.
Створення розмовних ситуацій, опрацювання діалогів. *Куди ми прямуємо?* Засвоєння лексики *Міська інфраструктура та напрямки, Транспорт*, вивчення комунікативних конструкцій для пояснення місцезнаходження та маршруту. *A l'aéroport / à la gare, A la douane, A l'hôtel, Mes préparatifs pour partir, Bonnes vacances, Vacances ratées.*
Тема 3. Граматична компетенція . Вказівники часу: дні тижня, періоди дня, години. *Quelle heure est-il?* Числівники. Присвійні прикметники. Злиття означеного артикля з прийменниками *à, de*. Питальне речення зі складною інверсією. Порядок слів у питальному реченні з прислівником *où*. Питальний прикметник *quel*. Партитивний артикль. Особові займенники. Безособовий зворот *il y a*. Три групи дієслів. Керування дієслів.
Тема 4. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок: ознайомлення із особливостями руху транспорту, придбання квитків та вміння розшифрувати специфічні скорочення, ознайомлення із картою метро Парижа. Ознайомлення з культурно-цивілізаційною темою *«Особливості кухні франкомовних країн», «Марин'єрка - символ французької моди»*
Тема 5 Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Читання коротких письмових повідомлень та прослуховування аудіо повідомлень з метою виокремлення конкретної фактичної інформації (маршрут, послуги, вид транспорту, ціна проїзду, годин роботи тощо.). Вивчення комунікативних конструкцій для висловлення години, щоб домовитися про зустріч, зарезервувати щось по телефону, розповісти про свій типовий розклад дня *«Les vacances, quel boulot!»,«L'art de faire sa valise», «Culture voyage», «Que font les Français quand ils sont libres"* Вміння представити графік свого робочого/вихідного дня, пояснити/ довідатися маршрут, отримати конкретну інформацію, вибрати помешкання . *Яка програма на сьогодні?* Вивчення комунікативних конструкцій для висловлення години, вміння розповісти про свій типовий розклад дня. Ознайомлення з культурно-цивілізаційною темою *Перехід на літній / зимовий час.*

Змістовий модуль 3. **Професійно-освітня сфера.**
Тема 1. Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення *Студент Львівського національного університету імені Івана Франка, Вибір професії, Професійні якості, Правила співбесіди.* Створення розмовних ситуацій на задану тематику: *Pourquoi ai-je décidé d'apprendre le français, Ma lettre à un ami français, Mon parcours professionnel, Découvrons le campus. Premiers jours à l'Université. C'est bien d'être étudiant.* Робота над ситуаціями: *«Echange à la banque», «Comment envoyer une lettre à l'étranger».*
Тема 2. Граматико-синтаксична компетенція. Займенникові дієслова. Заперечення. Безособові дієслова. Неозначені прикметники. Присвійні прикметники. Множина прикметників. Питання до непрямого додатка. Займенники додатки (COD, COI). *Passé immédiat / Futur immédiat.*
Тема 3. Лексична компетенція. Лексичні та стилістичні засоби вираження. Опрацювання тематичної лексики. Вміння охарактеризувати свої професійні інтереси, здобутки, переваги, вміти розпитати про умови праці; вміння представити свою спеціальність та коло своїх наукових зацікавлень.
Тема 4. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок: ознайомлення з структурою освіти у Франції та навчальними закладами, правилами оформлення резюме, написання власного резюме. Робота над діалогами *«Au bureau de change», «ANPE, trouver un emploi pour les jeunes».*
Тема 5. Робота над текстами. Читання та аудіювання: *«Jeunes diplomés en France». «Un rendez-vous matinal», «Nouvelle ville, nouvelle vie», «Ils sont partis avec Erasmus», «Premiers jours à l'Université».* Читання коротких письмових повідомлень та прослуховування аудіо повідомлень з метою виокремлення конкретної фактичної інформації.

Змістовий модуль 4. **Культурна сфера.**
Тема 1. Комунікативно-мовленнєва компетенці. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику: *Francophonie, Des stars francophiles, Les grandes*

villes de France, Ma ville natale, Les quartiers de ma ville. Вміння розповісти та розпитати про дозвілля, поділитися спогадами про цікаву подорож. Вивчення комунікативних конструкцій для висловлення побутової проблеми, опису помешкання, міста, питальних конструкцій, щоб розпитати про квартиру на винайм, місто в якому ви живете.

Тема 2. Граматична компетенція. Ступені порівняння прикметників / прислівників. *Passé composé* Складний минулий час. Утворення *participe passé.* Запитання до іменної частини присудка. Відносні займенники *qui, que*

Тема 3. Лексична компетенція. Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, лексичні засоби для аналізу тексту.

Тема 4. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок: ознайомлення із традиційними святами у Франції, визначними місцями, статистичними показниками уподобань населення Франції щодо дозвілля, вміння скласти рекламну пропозицію.

Тема 5. Робота над текстами. Читання та аудіювання *«Qu'est ce que la francophonie?», «Portrait de la France», «C'est parti pour la visite de la ville». «Bienvenue à Bordeaux», «Strasbourg et son centre-ville», «La braderie de Lille».* Прослуховування та опрацювання аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту про міста та провінції Франції.

4.Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	Усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	ср		л	п	лаб	інд	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Особиста сфера.												
Тема 1. Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок	6		4			2						
Тема 2. Комунікативно-мовленнєва компетенція.	6		4			2						
Тема 3. Граматична компетенція.	6		4			2						
Тема 4.Соціокультурний аспект.	6		4			2						
Тема 5. Робота над текстами. Читання та аудіювання.	6		4			2						
Разом – зм.модуль 1	30		20			10						
Форма підсумкового контролю за модуль № 1: ***модульна контрольна робота***												
	Змістовий модуль 2. Соціально-побутова сфера											
Тема 1. Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок	6		4			2						
Тема 2. Комунікативно-мовленнєва компетенція	6		4			2						

Тема 3. Граматична компетенція	6		4			2						
Тема 4. Соціокультурний аспект	6		4			2						
Тема 5. Робота над текстом. Читання та аудіювання	6		4			2						
Разом – зм.модуль 2	30		20			10						
Форма підсумкового контролю за модуль № 2: ***модульна контрольна робота***												
Змістовий модуль 3. Професійно-освітня сфера												
Тема 1. Комунікативно-мовленнєва компетенція	6		4			2						
Тема 2. Граматико-синтаксична компетенція	6		4			2						
Тема 3. Лексична компетенція	6		4			2						
Тема 4. Соціокультурний аспект	6		4			2						
Тема 5. Робота над текстом. Читання та аудіювання	6		4			2						
Разом – зм.модуль 3	30		20			10						
Форма підсумкового контролю за модуль № 3: ***модульна контрольна робота***												
Змістовий модуль 4. Культурна сфера												
Тема 1. Комунікативно-мовленнєва компетенція	6		4			2						
Тема 2. Граматична компетенція	6		4			2						
Тема 3. Лексична компетенція	6		4			2						
Тема 4. Соціокультурний аспект	6		4			2						
Тема 5. Робота над текстом. Читання та аудіювання	6		4			2						
Разом – зм.модуль 4	30		20			10						
Форма підсумкового контролю за модуль № 4: ***модульна контрольна робота***												
Усього годин	120		80			40						

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
1	Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок (ЗМ1 Т1)	4
2	Комунікативно-мовленнєва компетенція (ЗМ1 Т2)	4
3	Граматична компетенція (ЗМ1 Т3)	4
4	Соціокультурний аспект (ЗМ1 Т4)	4
5	Робота над текстом. Читання та аудіювання. (ЗМ1 Т5)	4

6	Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок (ЗМ2 Т1)	4
7	Комунікативно-мовленнєва компетенція (ЗМ2 Т2)	4
8	Граматична компетенція (ЗМ2 Т3)	4
9	Соціокультурний аспект (ЗМ2 Т4)	4
10	Робота над текстом. Читання та аудіювання(ЗМ2 Т5)	4
11	Комунікативно-мовленнєва компетенція (ЗМ3 Т1)	4
12	Граматико-синтаксична компетенція (ЗМ3 Т2)	4
13	Лексична компетенція (ЗМ3 Т3)	4
14	Соціокультурний аспект (ЗМ3 Т4)	4
15	Робота над текстом. Читання та аудіювання (ЗМ3 Т5)	4
16	Комунікативно-мовленєва компетенція (ЗМ4 Т1)	4
17	Граматична компетенція (ЗМ4 Т2)	4
18	Лексична компетенція (ЗМ4 Т3)	4
19	Соціокультурний аспект (ЗМ4 Т4)	4
20	Робота над текстом. Читання та аудіювання (ЗМ4 Т5)	4
	Разом	80

6. Самостійна робота

Самостійна робота студента (СРС) є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов'язкових навчальних занять, і є невід'ємною складовою процесу вивчення дисципліни. Її зміст визначається робочою навчальною програмою, методичними матеріалами, завданнями та вказівками викладача.

Зміст СРС з дисципліни ***"Друга іноземна мова (французька)"*** складається з таких видів роботи:

- підготовка до аудиторних занять;
- виконання практичних завдань протягом семестру;
- самостійне опрацювання окремих тем навчальної дисципліни згідно з навчально-тематичним планом;
- пошук додаткової інформації щодо окремих питань курсу;
- підготовка до усіх видів контролю, в тому числі до курсових, модульних і комплексних контрольних робіт.

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
1	Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок (ЗМ1 Т1)	2
2	Комунікативно-мовленнєва компетенція (ЗМ1 Т2)	2
3	Граматична компетенція (ЗМ1 Т3)	2
4	Соціокультурний аспект (ЗМ1 Т4)	2
5	Робота над текстом. Читання та аудіювання. (ЗМ1 Т5)	2
6	Розвиток фонетичних та орфографічних умінь і навичок (ЗМ2 Т1)	2
7	Комунікативно-мовленнєва компетенція (ЗМ2 Т2)	2
8	Граматична компетенція (ЗМ2 Т3)	2
9	Соціокультурний аспект (ЗМ2 Т4)	2
10	Робота над текстом. Читання та аудіювання (ЗМ2 Т5)	2
11	Комунікативно-мовленнєва компетенція (ЗМ3 Т1)	2
12	Граматико-синтаксична компетенція (ЗМ3 Т2)	2
13	Лексична компетенція (ЗМ3 Т3)	2
14	Соціокультурний аспект (ЗМ3 Т4)	2
15	Робота над текстом. Читання та аудіювання (ЗМ3 Т5)	2
16	Комунікативно-мовленєва компетенція (ЗМ4 Т1)	2

17	Граматична компетенція (ЗМ4 Т2)	2
18	Лексична компетенція (ЗМ4 Т3)	2
19	Соціокультурний аспект (ЗМ4 Т4)	2
20	Робота над текстом. Читання та аудіювання (ЗМ4 Т5)	2
	Разом	40

7. Методи контролю

Оцінювання знань студентів з французької мови здійснюється шляхом проведення кредитно-модульних контрольних заходів, які включають поточний, підсумковий модульний, підсумковий семестровий контроль та підсумковий контроль за весь курс навчання.

Проміжний контроль здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірку знань студентів з окремих тем (змістових модулів) та рівня їх підготовленості до виконання конкретної форми мовленнєвої діяльності. Результати проміжного контролю за модуль визначаються як середня величина з поточних оцінок за певну форму мовленнєвої діяльності. Оцінка за окремий вид мовленнєвої діяльності визначається як середня величина з поточних оцінок за відповідний вид мовленнєвої діяльності у певному відрізку навчального процесу. Кількість поточних оцінок за певний вид мовленнєвої діяльності, що опосередковано відображає питому вагу цього виду мовленнєвої діяльності в навчальному курсі, залежить від мети навчання на кожному етапі навчального процесу, індивідуальних особливостей студентів та інших факторів.

Поточний контроль – це сума балів за проміжний контроль, відвідування занять і самостійну роботу студента.

Підсумковий модульний контроль проводиться з метою оцінки результатів навчання після закінчення логічно завершеної частини практичних занять з французької мови (модуля). Завданням підсумкового модульного контролю є перевірка розуміння та засвоєння певного матеріалу, вироблення відповідних мовленнєвих навичок, умінь самостійно опрацьовувати тексти, здатності осмислити їх зміст, умінь представити певний вивчений матеріал. Форми підсумкового модульного контролю та система оцінювання рівня знань та умінь студентів визначаються кафедрою та відображаються у робочій програмі дисципліни. Підсумковий модульний контроль знань та умінь та навичок студентів може проводитися у формі тестів або контрольних робіт.

Підсумковий семестровий контроль проводиться у формі диференційованого заліку або іспиту в обсязі навчального матеріалу, визначеного робочою навчальною програмою і в терміни, встановлені робочим навчальним планом та графіком навчального процесу. Залік та іспит – це форма підсумкового контролю, яка передбачає перевірку розуміння студентом теоретичного та практичного програмного матеріалу з французької мови за певний відрізок навчального процесу, здатності творчо використовувати одержані знання та уміння, формувати власне ставлення до певної проблеми тощо. Залік та іспит проводяться у формі виконання письмових завдань (письмовий залік/іспит), усних завдань (усний залік/іспит) або їх комбінації (комбінований залік/іспит). Зміст екзаменаційних завдань затверджується кафедрою у строки, передбачені нормативними актами університету.

Підсумковий контроль за весь курс навчання проводиться у формі державного іспиту, зміст і форма проведення якого визначається кафедрою.

Контроль виконання навчального плану проводиться методом модульного тестування, оцінювання реферативних робіт, виступів на семінарах та усної відповіді на іспиті за 100 бальною шкалою у семестр.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента здійснюється в національній 4-бальній системі (“5”, “4”, “3”, “2”). Критерії такого оцінювання подані в таблиці далі (1 – № п/п; 2 – види навчальної діяльності; 3 – оцінка; 4 – критерії оцінки).

1	2	3	4
1.	Аудиторна робота	5	*Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання)*: рівень розуміння мовлення – 90-100%. *Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо)*: повна відповідність висловлювання темі; логічна побудова мовлення; та розкриття теми; вживаність різноманітних мовних засобів, відповідність обсягу висловлювання вимогам програми. *Переклад*: адекватний усний та письмовий переклад на рівні речення і тексту. *Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом* курсу в повному обсязі (90-100%).
		4	*Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання)*: рівень розуміння мовлення – 75-89%. *Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо)*: повна відповідність висловлювання темі; логічна побудова мовлення; та розкриття теми; вживаність різноманітних мовних засобів, дещо менший обсяг висловлювання. *Переклад*: адекватний усний та письмовий переклад на рівні речення і тексту. *Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом* курсу в повному обсязі 75-89%; наявність мовних помилок (3-5 на 1,5-2 ст. у писемному та 3-5 в усному мовленні.
		3	*Рецептивні види мовленнєвої діяльності* (аудіювання і читання): рівень розуміння мовлення – 50-74%. *Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо)*: відповідність висловлювання темі та логічна побудова висловлювання, але неповне розкриття теми й вживаність одноманітних мовних засобів, мінімально достатній обсяг висловлювання вимогам програми. Темп мовлення та швидкість реакцій сповільнені. *Переклад*: некоректне вживання лексико-граматичних і фонетичних одиниць та структур, неповна відповідність змісту вихідного тексту і його перекладу. *Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом* курсу в повному обсязі 50-74%; наявність мовних помилок.
		2	*Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання)*: рівень розуміння мовлення – нижче 50*%. Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо)*: неповна відповідність висловлювання темі; відсутність логічності в побудові мовлення; недостатнє розкриття теми; обмеженість уживаності мовних засобів, обсяг висловлювання недостатній. *Переклад*: неадекватність перекладу й невідповідність вихідного тексту і його перекладу. Темп мовлення та швидкість реакції сповільнені. *Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом* курсу в обсязі нижче 50%; наявність значної кількості мовних помилок.
2.	Самостійна робота студента	5	90-100% виконаних робіт
		4	75-89% виконаних робіт
		3	50-74% виконаних робіт
		2	Менше 50% виконаних робіт
3	Модульна контрольна робота	5	90-100% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи
		4	75-89% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи
		3	50-74% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи
		2	Менше 50% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи

8. Розподіл балів, що присвоюється студентам

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента здійснюється в національній 4-бальній системі ("5", "4", "3", "2").

Поточне тестування та самостійна робота																				Сума
Змістовий модуль №1					Змістовий модуль №2					Змістовий модуль №3					Змістовий модуль №4					
Т1	Т2	Т3	Т4	Т5	Т1	Т2	Т3	Т4	Т5	Т1	Т2	Т3	Т4	Т5	Т1	Т2	Т3	Т4	Т5	100
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	

Приклад розподілу балів, які отримують студенти (для екзамену)

Поточне тестування та самостійна робота																				Підсумковий тест (екзамен)	Сума
Змістовий модуль №1					Змістовий модуль №2					Змістовий модуль №3					Змістовий модуль №4						
Т1	Т2	Т3	Т4	Т5	Т1	Т2	Т3	Т4	Т5	Т1	Т2	Т3	Т4	Т5	Т1	Т2	Т3	Т4	Т5	50	100
2	3	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3		

Оцінювання знань студента здійснюється за 100-бальною шкалою (для екзаменів і заліків).

максимальна кількість балів при оцінюванні знань студентів з дисципліни, яка завершується екзаменом, становить за поточну успішність 50 балів, на екзамені – 50 балів;

при оформленні документів за екзаменаційну сесію використовується таблиця відповідності оцінювання знань студентів за різними системами.

Шкала оцінювання: Університету, національна та ECTS

Оцінка в балах	Оцінка ECTS	Визначення	За національною шкалою	
			Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку	Залік
90 – 100	A	відмінно	Відмінно	Зараховано
81-89	B	дуже добре	Добре	
71-80	C	добре		
61-70	D	задовільно	Задовільно	
51-60	E	достатньо		
0- 50	FX	незадовільно	Незадовільно	Незараховано

Протягом семестру проводиться не менше двох модулів або колоквіумів чи контрольних робіт або інших видів контролю. Максимальна кількість балів, яка встановлюється для цих видів

контролю, а також відповідність оцінок FX та F у шкалі ECTS, у балах та національній шкалі визначається Вченими радами факультетів або кафедрами, які забезпечують викладання відповідних дисциплін.

9. Методичне забезпечення

1. Резюме лекцій.
2. Опорні конспекти лекцій.
3. Мультимедійні графіки та таблиці.

Рекомендована література

Базова

1. Marion Alcazar, Céline Braud Edito. Niveau A1. : méthode de français / Aurélien Calvez, Guillaime Conuau, Anne Jacob, Cécile Pinson. - Les éditions Didier, Paris, 2016.- 216 p.
2. Baylocq M.-P., Brémaud S., Campopiano S. Édito A1 : cahier d'activités / M.- P. Baylocq, S. Brémaud, S. Campopiano. - Paris : Les éditions Didier, 2016. - 122 p.

Допоміжна

1. Auge H, Canada Pujols M.D Tout va bien. Méthode de français. / Hélène Augé, M.D. Canada Pujols, L. Martin, Claire Marlhens. - CLE International. 2005.- 170 p
2. Claire Miquel Vocabulaire progressive du français avec 250 exercices. Niveau débutant. CLE International, 2008.- 160 p.
3. Carlo C., Causa M. Civilisation progressive du français avec 400 activités. Niveau débutant / C. Carlo, M. Causa. – Paris : Clé International, 2005. – 162 p.
4. Chamberlain A., Steele R. Guide pratique de la communication / A. Chamberlain, R. Steele. – Paris : Les Editions Didier, 2004. – 192 p.
5. Chollet I., Robert J.-M. Précis : Les expressions idiomatiques / Isabelle Chollet, Jean-Michel Robert. – Paris : CLE Inernational, 2008. – 224 p.
6. Dupré Latour S., Salins de G.-D. Premiers exercices de grammaire / Sabine Dupré Latour, Geneviève-Dominique de Salins. – Paris : Hatier / Didier, 2009. – 128 p.
7. Eluerd R. Exercices de vocabulaire en contexte. Niveau débutant / R. Eluerd. – Paris : Hachette, 2005. – 112 p.
8. Girardeau Bruno, Mous Nelly. Réussir le DELF A1 / Girardeau Bruno, Mous Nelly. - Paris, Les Editions Didier, 2010. - 127p.
9. Girardet J., Pécheur, C. Gibbe Méthode de français.Tendances A2 / Jacky Girardet, Jacques Pécheur, Colette Gibbe, Marie-Louise Parizet CLE International., 2016.- 160p.
10. Leroy-Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau faux débutant et intermédiaire / C. Leroy-Miquel, A. Goliot-Lété. – Tours : Clé International, 1997. – 192 p.
11. Maia Gregoir, Odile Thiévenaz Grammaire progressive du français avec 600 exercices. / Maia Gregoir, Odile Thiévenaz CLE International, 2005. - 255 p.
12. Martinie B., Wachs S. Phonétique en dialogues / B. Martinie, S. Wachs. – Paris : Clé International, 2006. – 120 p.
13. Mimran R. Vocabulaire expilqué du francais, niveau débutant / Reine Mimran.- Paris : CLE International., 2005.- 159p.
14. Miquel C. Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices / Claire Miquel. – Paris : CLE International. 2004. – 191 p.
15. Oughlissi E. Vocabulaire progressif du français. Tests. Niveau intermédiaire / E. Oughlissi. – Clé International, 2003. – 94 p.

16. Siréjols E., Tempesta G. 450 nouveaux exercices. Niveau débutant / E. Siréjols, G. Tempesta. – Paris: CLE International, 2008. – 155 p.

Словники та довідники

1. Larousse de poche/Dictionnaire. Noms communs. Noms propres. / Ed: Larousse, 2016. - 1053p.
2. Bescherelle. La grammaire pour tous. Dictionnaire de la grammaire en 27 chapitres. Hâtier – Paris, 2012. - 319 p.
3. Alain Rey, Sophie Chatreau Le Robert Dictionnaire d'expressions et locutions. – Paris: Dictionnaires Le Robert, 2015. – 1092 p.

Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення
www.abu.cnam; www.lefigaro; www.lepoint.fr; www.tv5.org; www.bonjourdefrance.com; www.francaisfacile.com/cours; www.enseigna.fr/fr/langues; www.lexiquefle.free.fr; www.culture.coe.int/portfolio